

UR 22 mk II

USB AUDIO INTERFACE

Getting Started

Einführung

Prise en Main

Cómo Empezar

Introdução

Guida Introduttiva

Приступая к работе

セットアップガイド



EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
JA

 **steinberg**

Contenuto

PRECAUZIONI	4
AVVISO	6
Informazioni	6
Contenuto della confezione	8
Contenuto dei dischi	8
Manuali.....	9
Convenzioni utilizzate nel manuale	9
Controlli del pannello e terminali	10
Pannello frontale	10
Pannello posteriore	11
Alimentazione.....	12
Installazione	13
1. Installazione di Yamaha Steinberg USB Driver	13
2. Download di Cubase AI	14
Appendice.....	15
Disinstallazione di Yamaha Steinberg USB Driver	15
Specifiche tecniche	16
Specifiche tecniche generali.....	17

Per informazioni e istruzioni dettagliate sulle funzioni del prodotto, fare riferimento al Manuale operativo incluso nel CD-ROM TOOLS for UR22mkII.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente l'amplificatore e scollegare il cavo USB dal computer. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Danni all'udito

- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.
- Non utilizzare le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del dispositivo per evitare il rischio di incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei seguenti problemi, scollegare immediatamente il cavo USB dal computer.
 - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nel dispositivo.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.
 - Il dispositivo presenta crepe o altri danni visibili. Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.
- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizione

- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada e che causi eventualmente lesioni.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.

Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altri dispositivi, scollegare il cavo USB dal computer. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.

Manutenzione

- Rimuovere il cavo USB dal computer durante la pulizia del dispositivo.

Precauzioni di utilizzo

- Non appoggiarsi al dispositivo, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Per evitare infortuni, non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchi televisivi, radio, dispositivi audio, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, il dispositivo, l'apparecchio TV o la radio potrebbero generare dei disturbi.
- Per evitare la deformazione del pannello, un funzionamento instabile o il danneggiamento dei componenti interni, non esporre il dispositivo a un'eccessiva quantità di polvere, forti vibrazioni o condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare il dispositivo sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non poggiare sul dispositivo oggetti in vinile, plastica o gomma, per evitare di scolorire il pannello.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.
- Nel dispositivo può crearsi condensa, a causa di cambiamenti improvvisi e drastici della temperatura ambientale, ad esempio quando il dispositivo viene spostato da un luogo a un altro oppure se viene acceso o spento l'impianto di climatizzazione. L'uso di un dispositivo al cui interno è presente della condensa potrebbe causare dei danni. Se si ritiene che sia presente della condensa, lasciare spento il dispositivo per alcune ore fino alla completa asciugatura della condensa.
- Il disco contenente il software non è predisposto per la riproduzione mediante sistema audiovisivo (lettore CD/DVD o simile). Non tentare di utilizzare il disco con dispositivi diversi da un computer.
- Scollegare sempre il cavo USB dal computer o spegnere il computer quando il dispositivo non è in uso.

■ Connettori

- I connettori di tipo XLR sono cablati come mostrato di seguito (standard IEC60268):
pin 1: terra, pin 2: caldo (+) e pin 3: freddo (-).

Informazioni

■ Informazioni sul copyright

- Il software contenuto nel CD-ROM TOOLS per UR22mkII e i relativi copyright sono proprietà esclusiva di Yamaha Corporation.
- Il presente manuale è copyright esclusivo di Yamaha Corporation.
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale, in tutto o in parte e con qualsiasi mezzo, in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Questo prodotto incorpora e integra programmi e contenuti per computer di cui Steinberg Media Technologies GmbH e Yamaha Corporation detengono i diritti di copyright o in relazione ai quali dispongono di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. I materiali protetti da copyright comprendono, senza limitazioni, tutti i software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, le partiture musicali e le registrazioni audio. Qualsiasi utilizzo non autorizzato di tali programmi e contenuti al di fuori dell'uso personale è vietato dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright sarà perseguita a termini di legge. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD presenti in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Steinberg Media Technologies GmbH e Yamaha Corporation non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declinano ogni responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso del presente manuale e del software.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac, iOS e iPad sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Steinberg e Cubase sono marchi registrati di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Il software potrebbe essere modificato e aggiornato senza preavviso.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_01a)

Contenuto della confezione

La confezione di questo prodotto contiene quanto riportato di seguito. Una volta aperta la confezione, assicurarsi che sia presente quanto elencato di seguito.

- **Unità principale UR22mkII**
- **CD-ROM di TOOLS for UR22mkII**
- **Guida Introduttiva (la presente guida)**
- **CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (documento cartaceo)**
- **Cavo USB**

Contenuto dei dischi

Il CD-ROM TOOLS for UR22mkII contiene quanto riportato di seguito.

Yamaha Steinberg USB Driver

Questo software consente la comunicazione tra il dispositivo e un computer. Assicurarsi di installarlo prima di utilizzare il dispositivo.

Manuale Operativo (PDF)

I file si trovano nella cartella [Documentation] e sono suddivisi per lingua. Trascinarli sul desktop.

Nome file

UR22mkII_OperationManual_it.pdf

NOTA

Per visualizzare i file PDF, è necessario installare Adobe Reader nel computer. È possibile scaricare la versione più recente di Adobe Reader dal seguente sito Web: <http://www.adobe.com/>

Manuali

Guida Introduttiva (la presente guida)

Leggere questo manuale per configurare il dispositivo. Una volta completata la configurazione descritta in questo manuale, leggere il Manuale Operativo.

Manuale Operativo

È incluso nel CD-ROM TOOLS for UR22mkII. Leggere questo manuale attentamente per capire come utilizzare le funzioni del prodotto.

Convenzioni utilizzate nel manuale

Windows o Mac

Se le procedure o le spiegazioni sono specifiche per una sola di queste piattaforme (Windows o Mac), questo sarà indicato nel manuale. Se non viene specificata alcuna piattaforma, le procedure o le spiegazioni sono valide sia per Windows che per Mac.

Procedure

Per alcune procedure del manuale è visualizzata una freccia "→". Ad esempio, la stringa [Periferiche] → [Impostazioni Periferiche] → [Pannello di Controllo] indica che occorre eseguire le procedure nel seguente ordine.

1. Fare clic sul menu [Periferiche].
2. Selezionare l'opzione [Impostazioni Periferiche].
3. Fare clic sul pulsante [Pannello di Controllo].

Cubase

In questo manuale, il termine "Cubase" si riferisce a tutti i programmi e le versioni di Cubase (tranne Cubase LE). Se viene fatto riferimento a una versione specifica, la versione sarà indicata nel testo del manuale.

Schermate

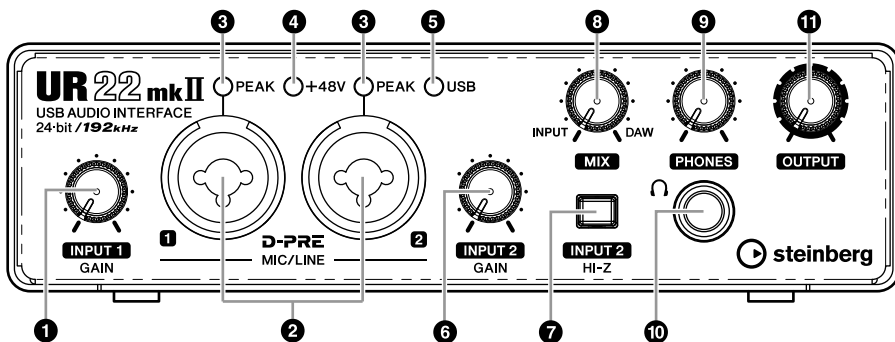
Nel presente manuale sono utilizzate prevalentemente le schermate di Windows. Sono riportate tuttavia le schermate di Mac se le istruzioni della funzione sono applicabili esclusivamente a Mac. Inoltre, nel presente manuale sono utilizzate schermate di Cubase Pro 8. Se si utilizza un'altra versione di Cubase, le schermate potrebbero essere diverse. Per dettagli, consultare i manuali di Cubase (PDF) aperti dal menu [Aiuto].

Informazioni sulla versione

Le lettere "x.x.x" e "x.xx" indicano il numero di versione.

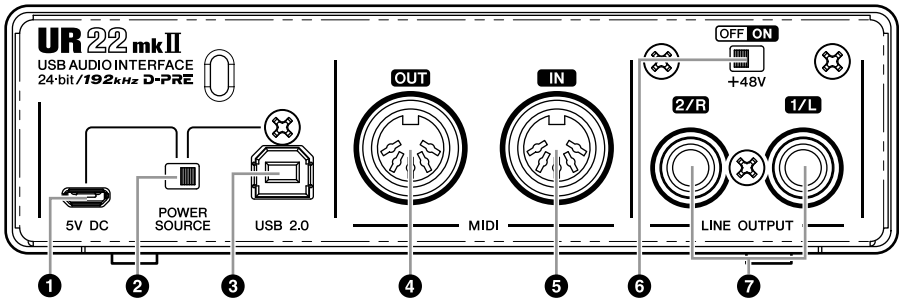
Controlli del pannello e terminali

Pannello frontale



- ❶ Manopola [INPUT 1 GAIN]
- ❷ Jack [MIC/LINE 1/2]
- ❸ Indicatore [PEAK]
- ❹ Indicatore [+48V]
- ❺ Indicatore [USB]
- ❻ Manopola [INPUT 2 GAIN]
- ❼ Switch [INPUT 2 HI-Z]
- ❽ Manopola [MIX]
- ❾ Manopola [PHONES]
- ❿ Jack [PHONES 🎧]
- ⓫ Manopola [OUTPUT]

Pannello posteriore



- ❶ Porta [5V DC]
- ❷ Switch [POWER SOURCE]
- ❸ Porta [USB2.0]
- ❹ Jack [MIDI OUT]
- ❺ Jack [MIDI IN]
- ❻ Switch [+48V]
- ❼ Jack [LINE OUTPUT 2/R 1/L]

Alimentazione

UR22mkII è un dispositivo che può essere alimentato mediante bus dal computer host collegato tramite un cavo USB.

L'alimentazione viene attivata automaticamente non appena il dispositivo viene collegato al computer mediante un cavo USB e disattivata quando il dispositivo viene scollegato dal computer.



AVVERTENZA

Quando si attiva l'alimentazione del sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO. Analogamente, quando si disattiva l'alimentazione, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.

SUGGERIMENTO

Collegamento a un iPad

L'alimentazione può inoltre essere fornita mediante un adattatore di alimentazione USB o una batteria mobile USB dalla porta [5V DC] sul pannello posteriore. La porta [5V DC] è utilizzata solo per l'alimentazione. La porta [USB 2.0] è utilizzata anche per il trasferimento dei dati audio digitali.

Installazione

Prima di poter utilizzare il dispositivo con un computer, è necessario eseguire le due procedure di configurazione riportate di seguito.

- 1. Installazione di Yamaha Steinberg USB Driver**
- 2. Download di Cubase AI**

NOTA

L'installazione di Yamaha Steinberg USB Driver non è necessaria se si collega il dispositivo a un iPad.

1. Installazione di Yamaha Steinberg USB Driver

Per installare Yamaha Steinberg USB Driver, attenersi alla procedura riportata di seguito.

NOTA

- Il software viene concesso in uso esclusivamente sulla base delle condizioni specificate nel "Contratto di licenza" visualizzato durante l'installazione.
- Eventuali futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi variazione nelle specifiche tecniche e nelle funzioni verranno comunicati sul seguente sito Web:
<http://www.steinberg.net/>

Windows

- 1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.**
- 2. Avviare il computer e accedere come amministratore.**
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

- 3. Inserire il CD-ROM di TOOLS for UR22mkII nell'unità CD-ROM.**
- 4. Aprire il CD-ROM, quindi fare doppio clic sul file [setup.exe].**
- 5. Per installare il software, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.**
- 6. Una volta completata l'installazione, fare clic su [Finish] (Fine).**

Se viene visualizzata una finestra in cui si richiede il riavvio del computer, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per riavviare il computer.

- 7. Collegare il dispositivo direttamente al computer con il cavo USB in dotazione.**
Accertarsi che non sia collegato a un hub USB.
- 8. Controllare che l'indicatore [USB] sia acceso.**

NOTA

L'indicatore [USB] lampeggia in maniera continua quando il computer o l'iPad non riconosce il dispositivo.

L'installazione di Yamaha Steinberg USB Driver è stata completata.

Mac

- 1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.**
- 2. Avviare il computer e accedere come amministratore.**
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.
- 3. Inserire il CD-ROM di TOOLS for UR22mkII nell'unità CD-ROM.**

- 4. Aprire il CD-ROM, quindi fare doppio clic sul file [Yamaha Steinberg USB Driver V***.pkg].**
*** indica il numero di versione.
- 5. Per installare il software, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.**
- 6. Una volta completata l'installazione, fare clic su [Restart] (Riavvia) per riavviare il computer.**
- 7. Collegare il dispositivo direttamente al computer con il cavo USB in dotazione.**
Accertarsi che non sia collegato a un hub USB.
- 8. Controllare che l'indicatore [USB] sia acceso.**

NOTA

L'indicatore [USB] lampeggia in maniera continua quando il computer o l'iPad non riconosce il dispositivo.

L'installazione di Yamaha Steinberg USB Driver è stata completata.

2. Download di Cubase AI

I clienti che hanno acquistato UR22mkII possono scaricare gratuitamente Cubase AI tramite il sito Web Steinberg. Per scaricare il software, è necessario innanzitutto creare un account MySteinberg nel sito Web Steinberg. Per informazioni aggiornate, visitare il sito Web Steinberg all'indirizzo riportato di seguito.

<http://www.steinberg.net/getcubaseai/>

NOTA

Per il download di Cubase AI è necessario disporre di un "Download access code" (Codice di accesso al download) valido. Tale codice è stampato nelle INFORMAZIONI DI DOWNLOAD CUBASE AI incluse.

L'installazione è stata completata.

Dopo il completamento dell'installazione

Per informazioni e istruzioni dettagliate sulle funzioni del prodotto, fare riferimento al Manuale operativo incluso nel CD-ROM TOOLS for UR22mkII.

Appendice

Disinstallazione di Yamaha Steinberg USB Driver

Windows

- 1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.**
- 2. Avviare il computer e accedere come amministratore.**
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.
- 3. Aprire la finestra per la disinstallazione come riportato di seguito.**
Selezionare [Pannello di controllo] → [Disinstalla un programma] per visualizzare il pannello [Disinstalla o modifica programma].
- 4. Selezionare [Yamaha Steinberg USB Driver] dall'elenco.**
- 5. Fare clic su [Disinstalla]/ [Disinstalla/Cambia].**
Se viene visualizzata la finestra [Controllo account utente], fare clic su [Continua] o [Sì].
- 6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per rimuovere il software.**


La disinstallazione di Yamaha Steinberg USB Driver è stata completata.

Mac

- 1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.**
- 2. Avviare il computer e accedere come amministratore.**
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.
- 3. Inserire il CD-ROM di TOOLS for UR22mkII nell'unità CD-ROM.**
- 4. Aprire il CD-ROM, quindi fare doppio clic su [Uninstall Yamaha Steinberg USB Driver].**
- 5. Fare clic su [Run] (Esegui) quando verrà visualizzato il messaggio "Welcome to the Yamaha Steinberg USB Driver Uninstaller" (Programma di disinstallazione di Yamaha Steinberg USB Driver).**
A questo punto, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per disinstallare il software.
- 6. Fare clic su [Restart] (Riavvia) quando viene visualizzato il messaggio "Uninstallation completed" (Disinstallazione completata).**
- 7. Quando viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di riavviare il computer, fare clic su [Restart] (Riavvia).**

La disinstallazione di Yamaha Steinberg USB Driver è stata completata.

Specifiche tecniche

MIC INPUT 1/2 (bilanciato)	
Risposta in frequenza	+0,1/-0,3 dB, 20 Hz - 22 kHz
Intervallo dinamico	101 dB, ponderato A
THD+N	0,0035 %, 1 kHz, -1 dBFS, 22 Hz/22 kHz BPF
Livello di ingresso massimo	+4 dBu
Impedenza di ingresso	4 k Ω
Intervallo di guadagno	+6 dB – +60 dB
LINE INPUT 1/2 (bilanciato)	
Livello di ingresso massimo	+24 dBu
Impedenza di ingresso	20 k Ω
Intervallo di guadagno	-14 dB - +40 dB
HI-Z INPUT 2 (non bilanciato)	
Livello di ingresso massimo	+8,5 dBV
Impedenza di ingresso	1 M Ω
Intervallo di guadagno	-0,7 dB - +53,3 dB
LINE OUTPUT 1/L 2/R (impedenza bilanciata)	
Risposta in frequenza	+0,1/-0,3 dB, 20 Hz - 22 kHz
Intervallo dinamico	104 dB, ponderato A
THD+N	0,005 %, 1 kHz, -1 dBFS, 22 Hz/22 kHz BPF
Livello di uscita massimo	+10 dBu
Impedenza di uscita	150 Ω
CUFFIE	
Livello di uscita massimo	6 mW + 6 mW, 40 Ω
USB	
Specifiche	USB2.0, 24 bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
XLR INPUT	
Polarità	 <ul style="list-style-type: none"> 1: Messa a terra 2: Caldo (+) 3: Freddo (-)

Specifiche tecniche generali

Requisiti di alimentazione	2,5 W
Dimensioni	159 (L) × 46 (A) × 159 (P) mm
Peso netto	1.030 g
Intervallo temperatura di funzionamento all'aria aperta	0 – 40 °C
Accessori in dotazione	CD-ROM di TOOLS for UR22mkII Guida Introduttiva (brochure) CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (documento cartaceo) Cavo USB

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. I prodotti Steinberg/Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti. Pertanto il presente manuale potrebbe non essere applicabile alle specifiche del prodotto acquistato. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Steinberg e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarle con il rivenditore Steinberg/Yamaha.

Steinberg Website
<http://www.steinberg.net/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 09/2015 MWHD-A0
Printed in China

ZR29220

